

BIBLIOGRAPHIES

ERYTHRÉE

LIENS : <https://cy.revues.org/126>

En langue arabe

'Abd al-Qâdir Hâqûs al-Jibirtî, s. d.: *Al-Muftî Ibrâhîm al-Mukhtâr : ta/hadiyyât wa-mawâqif* (Le mufti Ibrâhîm al-Mukhtâr : défis et positions), Le Caire.

Ibrâhîm al-Mukhtâr A/hmad 'Umar, 1378/1958 : *Al-Jâmi' li-akhbâr jazîrat Bâdi* (Recueil complet d'informations sur l'île de Bâdi'), manuscrit non publié, Asmara.

Mu/hammad Sa'îd Nâwad, s. d : */Harakat ta/hrîr Iritriyya : al-/haqîqa wa-al-ta'rîkh* (Le mouvement pour la libération de l'Erythrée : la vérité et l'histoire), Djeddah

Mu/hammad 'Uthmân Abû Bakr, 1994 : *Ta'rîkh Iritriyya al-mu'â/sir : ar/d wa-sha'b* (Histoire de l'Erythrée contemporaine. Terre et peuple), Le Caire.

Sâlim Ibrâhîm al-Mukhtâr, 1997 : « Al-Cheikh Ibrâhîm al-Mukhtâr A/hmad 'Umar », *Al-Itt/hâdî al-dawliyya* (journal du Democratic Unionist Party soudanais), Le Caire.

[Article biographique publié en 15 chapitres entre mars et août 1997 :

(Chapitre 1) 8 mars 1997, (2) 12 avril 1997, (3) s. d., (4) 10 mai 1997, (5) 17 mai 1997, (6) 24 juin 1997, (7) 1 juillet 1997, (8) 8 juillet 1997, (9) 15 juillet 1997, (10) 22 juillet 1997, (11) 29 juillet 1997, (12) 5 août 1997, (13) 12 août 1997, (14) 19 août 1997, (15) 26 août 1997].

Al-Sayyid al-Jamîlî, 1997 : « al-Cheikh Ibrâhîm al-Mukhtâr A/hmad 'Umar : muftî al-diyâr al-iritriyya », *Majallat al-Azhar*, Le Caire, rabî' al-awwal 1418/juillet 1997, p. 377-383.

En langues européennes

Y. Aberra, 1983-1984 : « Muslim Institutions in Ethiopia : The Asmara Awqaf », *Journal of the Institute of Muslim Minority Affairs*, 5, p. 203-223.
DOI : [10.1080/02666958408715892](https://doi.org/10.1080/02666958408715892)

F. Cayla-Vardhan, 2000 : « Les enjeux de l'historiographie érythréenne », *Travaux et Documents*, n° 66-67, CEAN, IEP- Bordeaux.

Y. Beyene, 1985 : « La lotta per l'indipendenza dell'Eritrea ed i Paesi Arabi », in Cerqua, Clelia Sarnelli (éd.), *Studi arabo-islamici in onore di Roberto Rubinacci nel suo settantesimo compleanno*, Naples, vol. 1, p. 69-85.

L. Ellingson, 1977 : « The Emergence of Political Parties in Eritrea, 1941-1950 », *Journal of African History*, 18 (2), p. 261-181.
DOI : [10.1017/S0021853700015528](https://doi.org/10.1017/S0021853700015528)

H. Erlich, 1994: *Ethiopia and the Middle East*, Boulder, Lynne Rienner.

J. Gebre-Medhin, 1989 : *Peasants and Nationalism in Eritrea : A Critique of Ethiopian Studies*, Trenton, NJ, Red Sea Press.

R. Iyob, 1995 : *The Eritrean Struggle for Independence: Domination, Resistance, Nationalism, 1941-1993*, Cambridge, Cambridge University Press.

T. Killion, 1998 : *Historical Dictionary of Eritrea*, Lanham, MD et Londres, The Scarecrow Press, Inc.

J. Markakis, 1987 : *National and Class Conflict in the Horn of Africa*, Cambridge, Cambridge University Press.

J. Miran, à paraître : « Ibrâhîm al-Mukhtâr Ahmad 'Umar », *Encyclopædia Æthiopica*, vol. 2, Siegbert Uhlig (éd.), Wiesbaden, Harrassowitz Verlag.

J. Miran, à paraître : « Islam in Eritrea », *Encyclopædia Æthiopica*, vol. 2, Siegbert Uhlig (éd.), Wiesbaden, Harrassowitz Verlag.

T. Negash, 1997 : *Eritrea and Ethiopia : the Federal Experience*, Uppsala, Nordiska Afrikainstitutet.

D. Pool, 2001 : *From Guerrillas to Government: The Eritrean People's Liberation Front*, Oxford et Athènes, OH, James Currey and Ohio University Press.

G. Puglisi, 1952 : *Chi e? Dell'Eritrea. Dizionario Biografico*, Asmara.

G. Puglisi, 1953 : « La scuola in Eritrea ieri e oggi », *Affrica* (VIII, 5), p. 145-148.

B. Tafla, 1994 : « Interdependence through Independence : the Challenges of Eritrean Historiography », *New Trends in Ethiopian Studies : Proceedings of the 12th International Conference of Ethiopian Studies*, H. G. Marcus (éd.), vol. 1, Lawrenceville, NJ, Red Sea Press, p. 497-514.

G. K. N. Trevaskis, 1960 : *Eritrea : a Colony in Transition, 1941-52*, Londres, Oxford University Press.

J. S. Trimmingham, 1965 : *Islam in Ethiopia*, Londres, Frank Cass, 2^e édition (1^{ère} édition, 1952)
DOI : [10.2307/1791212](https://doi.org/10.2307/1791212)

Ministry of Information, 1965 : *Religious Freedom in Ethiopia*, Publications of Foreign Languages Press Department, Addis Abeba, 91 p.

AFGHANISTAN

LIENS : https://fr.wikipedia.org/wiki/Cat%C3%A9gorie:%C3%89crivain_afghan

Sayyed Omar Ali-Shah

Gulistan ou Le jardin de roses, de Saadi, Albin Michel, 1991, rééditions 2008 (ISBN 222604888X)

Rubayat, d'Omar Khayyâm, Albin Michel, 2005, (ISBN 2226159134)

Soufisme d'aujourd'hui, Maisnie Trédaniel, 1998, (ISBN 2857079664).

Un apprentissage du Soufisme, Guy Trédaniel Editeur, 2001, (ISBN 2844452493).

La voie du chercheur, Guy Trédaniel Editeur, 2002, (ISBN 2844453996).

Soufisme et thérapie, Guy Trédaniel Editeur, 2003, (ISBN 2844454461).

La tradition soufie en Occident, Oxus, 2006, (ISBN 2848980605)

Najm Oud-din Bammate (1922-1985)

Najm Oud Din Bammate, *Origine et Nature du Legs Sinendi Modo*, Thèse de Licence et de Doctorat Présentée à la Faculté de Droit de l'Université de Lausanne, Édité par F. Roth & Cie, et Librairie du Recueil Sirey, Lausanne et Paris, 1947.

Voir le texte d'une de ses conférences : "Présence de Louis Massignon", in : Najm-oud-Dine Bammate, *L'Islam et l'Occident. Dialogues*, éd. Destremau/UNESCO, 2000, p. 147-167.

Najm-oud-Dine Bammate, "Visites à René Guénon", *ibid.*, p. 37-40.

Najm-oud-Dine Bammate, *ibid.*, préface par Jean d'Ormesson, p. 5.

Voir son ouvrage : *Cités d'Islam*, Paris, Arthaud, 1986

Sayd Bahodine Majrouh

Sayd Bahodine Majrouh, « Petite anthologie de la poésie féminine », *Pashto Quarterly*, vol. 1, no 3, Spring 1978

Sayd Bahodine Majrouh (traduit du pashtou et adapté par André Velter et l'auteur), *Le suicide et le chant. Poésie populaire des femmes pashtounes*, Les Cahiers des Brisants, 1988 (ISBN 2-905395-64-8)

Réédition : Gallimard, coll. « Connaissance de l'Orient », Série Asie centrale, 1994 (ISBN 2-07-073600-8)

Sayd Bahodine Majrouh (traduit du persan dari par Serge Sautreau et l'auteur), *Chants de l'errance*, Éditions de la Différence, coll. « Orphée », 1989 [Fiche du livre sur le site des Éditions de la Différence [archive] (page consultée le 22 juillet 2010)]

Sayd Bahodine Majrouh (texte français par Serge Sautreau), *Le Voyageur de Minuit (Ego-Monstre I)*, Phébus, coll. « Domaine persan », 1989, 204 p. (ISBN 2-85940-123-7)

Rééditions : Éditions de l'Aube, coll. « Aube Poche », 1997 (ISBN 2-8767-8327-4) et 2000 (ISBN 2-8767-8563-3)

Sayd Bahodine Majrouh (texte français par Serge Sautreau), *Le Rire des Amants (Ego-Monstre II)*, Phébus, coll. « Domaine persan », 1991, 309 p. (ISBN 2-85940-217-9)

Sayd Bahodine Majrouh (texte français par Serge Sautreau), *Rire avec Dieu. Aphorismes et contes soufis*, Albin Michel, coll. « Spiritualités vivantes » (no 130), 1995, 197 p. (ISBN 2-226-07814-2)

SYRIE

LIENS : <https://www.babelio.com/liste/2823/Litterature-syrienne>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/Nahda>

<https://www.babelio.com/liste/2823/Litterature-syrienne>

Francis ben Fathallah ben Nasrallah Marrache [al-Halabi]

Dalîl al-ḥuriyyah al-insâniyyah (Guide à la liberté de l'homme), 1861

Al-mir'ât al-ṣafiyyah fî al-mâbâdi' al-ṭabî'iyyah (Le Miroir clair des principes naturels), 1861

Ta'ziyyat al-makrûb wa-râḥat al-mat'ûb (Consolation de celui qui est anxieux et repos de celui fatigué, discours philosophique et pessimiste sur les nations du passé), 1864

Ghâbat al-ḥaqq fî tafṣîl al-akhlâq al-fâḍilah, vers 1865

Rihlat Bârîs (Le Voyage à Paris), 1867

Kitâb dalâl al-ṭabî'iyah (Guide à la nature, publié en feuilleton dans un journal officiel ottoman), vers 1867

Al-kunûz al-faniyyah fî al-rumûz al-Maymûniyyah (Richesses artistiques concernant les visions symboliques de Maymun, poème de 500 vers environ), 1870

Machhad al-aḥwâl, 1870

Durr al-ṣadaf fî gharâ'ib al-ṣudaf (Les Perles des coquillages dans les curiosités des hasards), 1872

Mir'ât al-ḥasnâ' (Le Miroir de la belle, recueil de poèmes), 1872

Chahâdat al-ṭabî'iyah fî wujûd Allâh wa-al-charî'ah (Les Preuves naturelles de l'existence de Dieu et de la loi divine), 1892 (posthume)

Gibran Khalil Gibran

1905 Nubthah fi Fan Al-Musiqa (La musique)

1906 Arayis Al-Muruj (Nymphes des vallées)

1908 Al-Arwah Al-Mutamarridah (Les Esprits Rebelles). Jugé hérétique, ce livre a été brûlé en place publique par le pouvoir ottoman en 191020.

1912 Al-Agniha Al-Mutakasirra (Les ailes brisées)

1914 Kitab Dam'ah wa lbtisamah (Larmes et sourires)

1918 The Madman (Le fou)

1919 Al-Mawakib (Livre des processions)

1919 Twenty Drawings (Vingt dessins)

1920 Al-'Awasif (Les tempêtes)

1920 The Forerunner (Le Précurseur)

1923 The Prophet (Le Prophète), réed. Albin Michel 1990, 1996

1926 Sand and Foam (Sable et écume), réed. Albin Michel 1990

1927 Kingdom Of The Imagination

1928 Jesus, the Son of Man (Jésus, fils de l'homme), réed. Albin Michel 1995

1931 The Earth God (Dieu de la terre)

SOMALIE

LIENS : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Somalie#Bibliographie>

<http://www.cosmovisions.com/ChronoSomalie.htm>

<http://lam.sciencespobordeaux.fr/sites/lam/files/td56.pdf>

Abdillahi Deria Guled [Cabdillaahi Diiriye Guuleed], 1980, "The scansion of Somali Poetry", in Hussein M. Adam, ed., *Somalia and the World, Proceedings of the International Symposium held in Mogadishu*, Mogadishu, State Printing Press, I : 132-140.

Abdi Sheikh-Abdi, 1975, "The Luncheon", *Black World*, 24(8) : 56-66.

Abdi Sheikh-Abdi, 1978, "Sayyid Mohamed Abdille Hassan and the current Conflict in the Horn", *Horn of Africa*, 1(2) : 61-65.

Abdi Sheikh-Abdi, 1979, "Rotten Bananas", *The Greenfield Review*: 182-187.

Abdi Shekh-Abdi, 1993, *Divine Madness : Mohammed Abdulle Hassan (1856 -1920)*, London, New-Jersey, Zed Press. Abdourahman A. Waberi, 1994, *Le Pays sans ombre*, Paris, Le Serpent à Plumes.

Accad E., 1992, "Le miroir brisé et le désir de mort", *Peuples méditerranéens*, 58-59 : 163-188. Afrah M.M., 1993, *A Hell on Earth*, Nairobi, Copos.

Ahmed Adan Ahmed, 1984, "Maanso Structure and Content : an Application of Guuleed's Scansion System to the Meaning of Dardaaran", in vol. I : 333-371 T. Labahn, ed., *Proceedings of the Second International Congress of Somali Studies*, University of Hambourg, Hamburg, Helmut Buske.

Ahmed Y. Farah, I.M. Lewis, "Making Peace in Somaliland", *Cahiers d'études africaines*, XXXVII(2), n° 146 : 349-377. Ali Moussa Iye, [s.d.], *Le Verdict de l'arbre, le xeer issa, étude d'une "démocratie pastorale"*, Dubai, International Printing Press.

Andrzejewski B.W. and Lewis I.M., 1964, *Somali Poetry, an Introduction*, Oxford, The Oxford Library of African Literature, Oxford at the Clarendon Press.

Andrzejewski B. and S., 1993, *An Anthology of Somali Poetry*, Bloomington, Indianapolis, Indiana University Press. Antinucci F., and Axmed Faarax Cali "Idaajaa", 1986, *Poesia orale somala : Storia di una nazione*, Roma, Ministero degli Affari Esteri, Dipartimento per la Cooperazione allo Sviluppo, Comitato Technico Linguistico per l'Università Nazionale Somala (Studi Somali, 7).

Axmed Cali Abokor, 1986, *Suugaanta geela*, Uppsala, Scandinavian Institute of African Studies ; 1987, *The Camel in Somali Oral Traditions*, trad. Axmed Cartan Xaange, Uppsala, Somali Academy of Sciences and Arts in cooperation with Scandinavian Institute of African Studies.

Axmed Cartan Xaange, 1984, *Dalkii udgoonaa: The Land of Spices*, Mogadishu, Akadeemiyaha Cilmiga iyo Fanka. Axmed Cartan Xaange, 1988, "Notes on Somali Literature", *Revue d'études somaliennes*, 6-7: 30-33.

Axmed Faarax Cali "Idaajaa", 1981, *Ismaaciil Miire, Muqdisho, Wakaaladda Madbacadda Qaranka*.

Axmed Faarax Cali "Idaajaa", Cabdulqaadir Xirsi "Yamyam", 1976, *Dabkuu shidey Darwishkii, Muqdisho, Wakaaladda Madbacadda Qaranka*.

Axmed Shekh Cali Axmed "Buurale", 1977, *Xeerkii Soomaalidi hore*, Mogadishu, Akademiya Dhaqanka. Banti G., 1996a, "Cabdi Muxumud Amiin: una voce critica dalla Somalia", *Africa e Mediterraneo*, 3 : 24-29. Banti G., 1996b, "Tradizione e Innovazione nella Letteratura orale dei Somali", *Africa*, LI : 174-202.

Bardolph J., 1996, "La littérature de la Corne de l'Afrique depuis 1990", *Notre Librairie*, 126 : 28-39. Bencheikh J. 1989, *Poétique arabe*, Paris, Gallimard (coll. Tel).

Boobe Yuusuf Ducaale, 1983, Maansadii Timacadde , Muqdisho, Akademiyaha Cilmiga Fanka iyo Suugaanta. Burton R., 1894, First Footsteps in East Africa , London, Memorial Edition.

Cabdullahi F. Bootan, 1973, Murti iyo Shekooyin, Muqdisho, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare. Cabdullahi Shekh Huseen “Hantiwadaag”, [s.d.], Ayaan Daran, Muqdisho, Wakaaladda Madbacadda Qaranka.

Cali Sh. Axmed “Mudiir”, Caad il Cusmaan Sheekh, 1985, Baaris ka fog siyaasad, Mogadishu, State Publishing House. Caroselli F., 1931, Ferro e Fuego in Somalia, Roma.

Cassanelli L.V., 1982, The Shaping of Somali Society: Reconstructing the History of a Pastoral People, 1500-1900,

Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

Cerulli E., 1918, “Canti e proverbi Somali nel dialetto degli Habar Auwal”, Rivista degli Studi Orientali, VII : 797-876. Cerulli E., 1957, Somalia, Scritti vari editi e inediti, I, Roma, Amministrazione Fiduciaria Italiana della Somalia.

Cismaan Aaden Xuseen, 1980, Wadhaf iyo shimbiro war isuma hayaan , Muqdisho, Wakaaladda Madbacadda Qaranka, 2 vol.

Cobham R., 1991, “Boundaries of the Nation: Boundaries of Self : African Nationalist Fictions and Nuruddin Farah’s Maps”,

Research in African Literature , 22(2) : 83-98.

Daher Ahmed Farah, 1993, Splendeur éphémère, Paris, L’Harmattan.

Daher Ahmed Farah, 1997, “Abandonné par les Dieux”, La Revue noire, 24 : 24-25.

Drysdale J.G.S., 1955, “Some Aspects of Somali rural society today”, The Somaliland Journal, 1(2) (Hargeisa, British Somaliland).

Faarax Maxammad Jaamac “Cawl”, 1974, Aqoodarro waa u nacab jacayl , Muqdisho, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare ; 1982, Ignorance is the Enemy of Love, trad. B.W. Andrzejewski, London, Zed Press.

Faarax Maxammad Jaamac “Cawl”, 1980, Garbaduubkii Gumeysiga, Muqdisho, Akademiya Dhaqanka.

Gesheker C.L. and Said A. Warsama, 1996, “An introduction to humour and jokes in Somali culture”, Voice and Power,

R.J. Hayward, I.M. Lewis, ALC Supplement, 3 : 141-153.

Hasan Sheikh Mumin, 1974, Leopard among the Women- Shabeelnaagood : a Somali Play, trad. B.W. Andrzejewski, London, Oxford University Press-School of Oriental and African Studies.

Hussein M. Adam, C. Gesheker, 1980, The Revolutionary Development of the Somali Language, Los Angeles, University of California, African Studies Center (Occasional Paper, 20).

Idriss Youssouf Elmi, 1997, “Nation promise”, La Revue noire, 24: 21. Jardine D., 1923, The Mad Mullah of Somaliland , London, Herbert Jenkins.

Jaamac Cumar Ciise (aw), 1974, Diiwaanka gabayadii Sayid Maxamed Cabdulle Xasan, Mogadishu, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare.

Jaamac Cumar Ciise (aw), 1976, Taariikhdiis Daraawiishta iyo Sayid Maxamed Cabdulle Xasan (1895 - 1921), Muqdisho, Akadeemiyaha Dhaqanka, Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare.

Johnson J.W., 1974, Heellooy Heelleellooy : The Development of the Heello in Modern Somali Poetry, Bloomington (Indiana), Research Center for the Language Sciences.

Johnson J.W., 1984, "Review of Said S. Samatar (1982)", *Research in African Literature* , 15(4) : 598-602.

Johnson J.W., 1991, "Power, Marginality and Somali Oral Poetry, A Case Study in the Dynamics of Tradition", in *Power, Marginality, and Oral Literature in Africa*, University of London, School of Oriental and African Studies, Center of African Studies and Department of African Languages and Cultures, (January 17-19).

Kirk J.W.C., 1905, *A Grammar of the Somali Language*, Cambridge, Cambridge University Press.

Lammens H., 1914, *Le Berceau de l'islam, L'Arabie occidentale à la veille de l'Hégire* , vol. 1, Le climat, les Bédouins, Rome, Institut biblique.

Laitin D.D., 1977, *Politics, Language and Thought ; The Somali Experience*, Chicago, University of Chicago Press.

Laitin D.D., Said S. Samatar, 1987, *Somalia : Nation in Search of a State*, Boulder (Colorado), Westview Press ; 1987, London, Gower.

Lecuyer-Samantar N., 1979, *Mohamed Abdulle Hassan, poète et guerrier de la corne de l'Afrique* , Paris, Afrique Biblio Press.

Lewis I.M., 1955, *Peoples of the Horn of Africa, Somali, Afar and Saho*, London, International African Institute [réédition 1969].

Lewis I.M., 1959, "Clanship and Contract in Northern Somaliland", *Africa*, XXIX(3) : 274-293.

Lewis I.M., 1963, *A Pastoral Democracy. A Study of Pastoralism and Politics among the Northern Somali of the Horn of Africa*, London, New York, Toronto, International African Institute, Oxford University Press ; 1982, Africana Publ. Co. for

I.A.I. Institute.

Lewis I.M., 1965, *A Modern History of Somalia, Nation and State in the Horn of Africa*, London, New-York, Longman. Lewis I.M., 1965, *The Modern History of Somaliland, From Nation to State*, Londres, Weidenfeld and Nicolson.

Luling V., 1987, *Somali-English Dictionary*, Wheaton, Dunwoody Press.

Luling V., 1996, "The Law then was not this law : Past and Present in extemporized Verse at a Southern Somali Festival", in R.J. Hayward and I.M. Lewis, *Voice and Power*, SOAS, ALC Supplement, 3 : 213-238.

Marchal R., 1993, "Les mooryaan de Mogadiscio. Formes de la violence dans un espace urbain en guerre", *Cahiers d'études africaines* , XXXIII(130) : 295-320.

Maxamed Cabdi Maxamed, 1987, Eraybixin Soomaali-Faransiis, Lexique somali -français, Besançon, Service technique UFR Lettres.

Maxamed Cabdi Maxamed, 1987, Ururin qoraalo la xulay, Recueil de textes choisis 1, Tix, Vers 2, Besançon, Service technique UFR Lettres.

Maxamed D. Afrax, 1996, "The Mirror of Culture : Somali Dissolution seen through Oral Expression", Ahmed I., ed., The Somali Challenge, From Catastrophe to Renewal ? Samatar, London, Boulder, Lynne Rienner.

Maxamed Ibraahim Warsama "Hadraawi", 1993, Hal-Karaan, Kleppe (Norway), Den Norske Somaliakomiteen, .

Maxamed Ibraahim Warsama "Hadraawi", Saciid Saalax Axmed, Maxamed Xaashi Dhamac "Gaariye", Muuse Cabdi Celmi, 1972, Aqoon iyo afgarad, Muqdisho, [s.n.].

Maxamed Xaashi Dhamac "Gaariye", 1976, "Toddobaadkan iyo suugaanta" ["la poésie, cette semaine"], série de 9 articles publiés dans Xiddigta Oktoobar, 24 et 31 janvier ; 7 et 14 février ; 27 mars ; 17 avril ; 3, 8, 29 mai].

[Ministère de l'Information], 1963, La Péninsule de Somalie, Mogadiscio.

Mohamed Mohamed-Abdi [Maxamed Cabdi Maxamed], 1994, "Apocalypse, poèmes somalis rassemblés et traduits", Voix d'encre , 4/5, Montélimar.

Mohamed Siad Barre, 1979, My Country and my People, Selected Speeches of Jaalle Siyad (1969-1979), Mogadishu, Ministry of Information and National Guidance.

Mohamed S. Samantar, 1973, La pioggia è caduta, Roma, Tipografia Editrice Italia. Muuse Cumar Islaan, 1973, Sheekooyin Soomaaliyeed, Muqdisho.

Muuse Xaajji Ismaaciil Galaal, 1956, Xikmad Soomaali, ed. by B.W. Andrzejewski, London, Oxford University Press. Ngugi (Wa Thiong'o), 1986, Decolonising the Mind, the Politics of Language in African Literature , Londres, J. Currey. Nuruddin M. Farah, 1970, From a crooked Rib, Londres, Heineman (African Writers Series, 80) ; 1996, Née de la côte d'Adam , trad. G. Jackson, Paris, Hatier (Monde Noir).

Nuruddin M. Farah, 1976, A Naked Needle, Londres, Heinemann (African Writers Series, 184).

Nuruddin M. Farah, 1979, Sweet and Sour Milk, Londres, Heinemann (African Writers Series, 226) ; 1992, Saint Paul Minnesota), Graywoolf; 1994, Du lait aigre-doux, trad. Christian Surber, Ed. Zoé.

Nuruddin M. Farah, 1982, Sardines, Londres, Heinemann (African Writers Series, 252) ; 1995, Ed. Zoé. Nuruddin M. Farah, 1983, Close Sesame, Londres, Allison and Busby ; 1992, Saint Paul (Minnesota), Graywoolf.

Nuruddin M. Farah, 1986, Maps, Londres, Picador ; 1995, Territoires, trad . J. Bardolph , Paris, Le Serpent à plumes. Nuruddin M. Farah, 1992, Gifts, Harare, Baobab ; Londres, Sérif.

Okonkwo I., 1984, "Nuruddin Farah and the Changing Roles of Women", Women Literature Today, 58(2) : 215-21.

Omar Osman Rabeah, [s.d.], La nation somalie, Considérations historiques et questions d'avenir, La nation somalie, II : considérations actuelles et questions d'avenir, nomadisme et technologie ; La nation somalie, III : considérations théoriques, Aulnay-sous-Bois, Imprimerie Soler.

Omar Osman Rabeh, 1984, *Le Cercle et la spirale*, Paris, Ed. Les Lettres Libres.

Pénel J.D., 1996, "Notes de lecture", *Notre Librairie*, n° 126 ; *Cinq ans de littératures 1991-1995, Afrique noire*, 2. Pestalozza L., 1973, *Chronique de la révolution somalienne*, Ed. Afrique Asie Amérique Latine.

Raqiya Haji Dualeh Abdalla, 1982, *Sisters in Affliction : Circumcision and Infibulation of Women in Africa*, London, Zed Press.

Rashiid Maxamed Shabeelle, 1975, *Ma dhabba jacayl waa loo dhintaa ?*, Mogadiscio, Wakaaladda Madbacadda Qaranka. Said Ahmed Warsama, 1987, *Hoobaanta afka hooyo*, Les fruits mûrs de la langue maternelle, Djibouti, I.S.E.R.S.T. 2e éd., 1992, *Hees Hawleeddo, Chansons de travail somaliennes*, Hoobaanta afka hooyyo, Djibouti, I.S.E.R.S.T.-A.C.C.T. Said S. Samatar, 1980a, "Literary War in the Somalia of Sayyid Mahammad Abdille Hassan, The Dervish Poetic Duels", Hussein M. Adam, ed., *Somalia and the World, Proceedings of the International Symposium held in Mogadishu*, Mogadishu, State Printing Press I : 154-190.

Said S. Samatar, 1980b, "Gabay-Xayir : A Somali Mock Heroic Song", *Research in African Literatures*, 11(4) : 449-478. Said S. Samatar, 1982, *Oral Poetry and Somali Nationalism : The Case of sayyid Mahammad 'Abdille Hassan*, Cambridge, Cambridge University Press.

Said S. Samatar, 1996, "Somalia's Horse that feeds his master", R.J. Hayward, I.M. Lewis, ed., *Voice and Power*, SOAS,

ALC Supplement, 3, 6, SOAS : 155-170.

Shire Jaamac Axmed, 1965, *Gabayo, Maahmaah iyo Sheekooyin yaryar*, Mogadiscio, The National Printers. Shire Jaamac Axmed, 1973, *Halgankii nolosha, Muqdisho*.

Shuaib Ahmed Kidwai, 1980, "The Two Novels of Nuruddin Farah", in Hussein M. Adam, ed., *Somalia and the World, Proceedings of the International Symposium held in Mogadishu*, Mogadishu, State Printing Press, I : 132-140.

Siyad William F.J., 1959, *Khamsine*, Paris, *Présence Africaine*.

Siyad William F.J., 1976, *Cantiques et Harmoniques*, Dakar, *Nouvelles Ed. Africaines*. Siyad William F.J., 1979, *Naufagés du Destin*, Dakar, *Nouvelles Ed. Africaines*.

Wright D., 1994, "The Novels of Nuruddin Farah", *Bayreuth African Studies (Bayreuth)*, 32.

Yaasiin Cismaan Keenadiid, 1976, *Qaamuuska Af-Soomaaliga*, Muqdisho (Firenze), *Wasaaradda Hiddaha iyo Taclinta Sare, Akademyaha Dhaqanka*.

Yaasiin Cismaan Keenadiid, 1984, *Ina Cabdille Xasan e la sua attività letteraria*, Naples, *Istituto Universitario Orientale*. Yusuf Duhul, 1975, "The Last Morning of Buttonnose", *Okike*, 7 11-25.

Yuusuf Meygaag Samatar, 1973, *Madhaafaanka murtida*, Mogadishu, *MadbaacaddaDawladda*.

EMPIRE PERSE

LIENS : <https://www.universalis.fr/classification/litteratures/ecrivains/ecrivains-du-moyen-orient/ecrivains-persans/>

BĪRŪNĪ (973-1050)

Abū l-Rayḥān Muḥammad b. Aḥmad al-Bīrūnī (ou Bērūnī) naquit à Kāth, capitale du Khwārizm, ou peut-être dans un faubourg d'où il aurait tiré son nom de Bīrūnī (persan : bīrūn, à l'extérieur).

DAQĪQĪ ABŪ MANṢŪR MUḤAMMAD IBN AḤMAD (mort en 976/81)

Panégyriste des princes samanides, Abū Mansūr Muḥammad ibn-Aḥmād Daqīqī est l'un des plus grands poètes du Xe siècle. Sur l'ordre du souverain samanide Abū Ṣalāh Mansūr ibn-Nūh, il commence la versification d'un poème épique appartenant à la tradition nationale.

DJĀMĪ (1414-1492)

La famille de Djāmī (Mawlānā Djāmī) est originaire de Dasht, village de la région d'Iṣfahān ; son père quitta Djām pour regagner sa région natale, en compagnie de son fils encore enfant. Djāmī étudiera la littérature et la théologie et adhéra bientôt à la secte sūfi des naqshbandi.

FIRDOUSI (940 env.-env. 1020)

Le grand poète épique de la littérature persane est un de ces hommes qui viennent bien à leur temps. Du fond des âges, par oral, par écrit, la culture iranienne avait amassé quantité de matériaux divers, tels les mythes de l'Iran païen, l'histoire du monde vue par Zoroastre, les gestes princières des Scythes ou des Parthes.

FOUZOŪLĪ (1495 env.-env. 1556)

Arabes, Persans et Turcs (Azéris ou Ottomans) se sont accordés pour reconnaître en FouzoŪlī l'un de leurs plus grands poètes « classiques ». La critique moderne le considère unanimement comme l'un des auteurs les plus brillants et les plus représentatifs de la littérature islamique du XVIe siècle.

GŪLSHEHRI (XIVE s.)

Par son ancienneté et la qualité de sa poésie, Gūlshehri, en réalité Sheikh Ahmed, est l'un des principaux représentants de la tradition iranienne ; sa fidélité au classicisme persan autoriserait même à le qualifier de puriste.

IQBĀL MOHAMMAD (1873-1938)

Philosophe et poète qui contribua à la fondation du Pakistan, Iqbāl (Ikbāl) est né au Pandjāb, dans une famille de brahmanes du Cachemire convertis à l'islam depuis trois siècles. Il se rend en Europe en 1905, où il rencontre notamment Mac Taggart et Bergson ; il étudie à Cambridge, soutient en Allemagne un doctorat de philosophie.

IRADJ MIRZĀ (1874/75-1926)

Membre de la branche cadette de la famille royale des Qadjar, le poète persan Iradj Mirzā reçoit une excellente éducation qui lui donne une parfaite maîtrise de l'arabe et du français ; de plus, il est familier de l'anglais et du russe. Il se trouve placé au confluent des cultures orientale et occidentale.

KHAYYĀM 'UMAR (1021 env.-env. 1122)

Apprécié de son vivant dans son pays natal pour ses qualités de savant astronome, Khayyām n'a connu sa véritable vogue poétique à travers le monde – plus particulièrement dans les pays anglo-

saxons – qu'à partir de 1859, année où le poète anglais Edward Fitzgerald publia son ingénieuse adaptation en vers des rubā'īyyāt.

NAILĪ (mort en 1666)

À Constantinople où il naquit et vécut, Nailī semble avoir mené une vie humble et calme, puisqu'il était fonctionnaire à l'administration des mines de l'Empire. Bien que son influence sur la littérature turque ait été peu durable, Nailī est considéré comme le poète du renouveau de la période post-classique.

NESIMĪ (mort en 1404)

Né dans la région de Bagdad et vraisemblablement d'origine turkmène, Nesimī est un grand poète du Divan, mais surtout un poète mystique. Le rôle de cet adepte du houroufisme fut en effet fondamental pour la propagation de cette croyance en Asie Mineure. Il connut d'ailleurs une mort atroce à cause de ses vers jugés blasphématoires et hérétiques.

NIẒĀMĪ ou NEZAMĒ DE GANDJE (1140 env.-env. 1202)

La tradition littéraire iranienne veut que chaque genre ait son maître unique et irréfutable. Si Ḥāfiz, Khayyām et Firdūsī passent respectivement pour les plus illustres représentants du ghazal, du rubā'ī et du ḥamasa (épopée héroïque), Niẓāmī de Gandje (Nézāmi-è Gandjavi).

QĀ'IM MAQAM

Hauts fonctionnaires tous les deux, le père, 'Isā (1779-1835), et le fils, Abū l-Qāsim (mort en 1831) furent surnommés Qā'im Maqam, ce qui signifie littéralement « qui remplace » ou « lieutenant », parce qu'ils jouèrent un rôle extrêmement important en remplaçant le shāh de l'Empire perse dans l'exercice du pouvoir.

SANĀ'I (1080 env.-env. 1131)

C'est sous le nom de Sanā'i qu'est connu Abū'l-Majd Majdud, l'un des trois grands auteurs de masnavis mystiques avec 'Attār et Djalāl al Dīn Rūmī. On sait peu de chose sur sa vie. Il vécut à la cour de Ghazni auprès du sultan Bahrām Shāh (1118-1157) en tant que poète et panégyriste officiel.

SA'DI (1213-1291)

Parmi les auteurs classiques de l'Iran, il convient de réserver une place à part à Cheikh Sa'di de Chirāz, dont l'œuvre – en particulier le Gulistān et le Boustān – jouit depuis plus de six siècles d'une très grande popularité non seulement en Iran mais dans d'autres pays de l'Orient comme l'Inde.

SOHRAWARDĪ ou SUHRAWARDĪ SHIHĀBODDĪN YAḤYĀ (1155-1191)

Par sa philosophie de l'illumination (ishrāq), Suhrawardī a renouvelé la mystique islamique. Il interprète le monde comme l'effusion hiérarchisée des lumières immatérielles, tombant sur l'écran ténébreux de la matière. Il unit l'héritage d'Aristote et d'Avicenne à une gnose visionnaire inspirée des sages grecs et des religions.

ZĀKĀNĪ 'UBAYD-I (1300 env.-1371)

Venu jeune à Chirāz, pour y parfaire pendant quelques années sa formation, 'Ubayd-i Zākānī retourne à Qazwīn, sa ville natale, en tant que juge, avant de se rendre à Bagdad. On connaît mal la vie de ce contemporain de Ḥāfiz, peut-être à cause du peu d'estime qu'il inspire : même ses œuvres sérieuses sont truffées d'anecdotes.

ḤĀFIẒ DE CHĪRĀZ (1320 env.-env. 1389)

S'il est vrai que des affinités de pensée lient étroitement les écrivains majeurs d'un pays et le peuple auquel ils appartiennent, Ḥāfiẓ peut être considéré comme un exemple particulièrement remarquable à cet égard dans la littérature persane. Au mépris des contraintes religieuses et sociales qui sévissaient à cette époque de fanatisme.

‘AṬṬĀR FARĪD AL-DĪN MUḤAMMAD B. IBRAHĪM dit (1119 env.-env. 1190)

Poète persan du XIIe siècle, ‘Aṭṭār fut un maître, car s'il rassemble les conceptions évoluées d'un milieu de spirituels cheminant vers le mystère divin, son but est de guider. Il décrit une expérience qui lui semble concerner la condition humaine tout entière.